XciteRC®

Bedienungsanleitung
Manual
Mode d‘emploi

XRC4si

#50300000 Sender XRC 4si
#50300000 Transmitter XRC 4si
#50300000 Émetteur XRC 4si

DE

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäße Verwendung 3
Lieferumfang 3
Erklärung der Gefahrensymbole 3
SICHERHEITSHINWEISE....4
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien bzw. Akkus: 5
Vor dem Flug 6
Eigenschaften und Spezifikationen....6
Erklärung der Steuerelemente....7
Anschlussdiagramm und Binde-Prozedur 8
Steuertasten in der Anzeige 8
Kalibrierung der Steuerknüppel....8
Trainer Anschluss 9
Konfiguration des Gas-Knüppels 9
Batterie-Installation 10
Warnsystem mit der Hintergrundbeleuchtung 10
Die LCD-Anzeige 10
Flugzeugtyp....11
Funktionsmenü für Flächenmodelle....11
Servo-Laufrichtung (Channel Reverse) 12
Dual Rate 12
Servoweg-Einstellung (End point adjustment) 13
Timer....13
Reparaturen 14
HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ 15
Hinweise nach Batteriegesetz....15

Impressum
Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstrasse 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-Mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.de

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand des Produkts bei Drucklegung, Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten. Aus Angaben und Abbildungen dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche abgeleitet werden.

KEINE HAFTUNG FÜR DRUCKFEHLER! ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
Die jeweils neueste Version dieser Anleitung finden Sie im Internet unter www.XciteRC.de

© Copyright 2013 by XciteRC-Modellbau GmbH & Co. KG

Vielen Dank für den Kauf des XciteRC Senders XRC 4si. Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise für den Betrieb Ihres neuen Modells. **Lesen Sie deshalb, bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen, alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung vollständig durch, damit Sie Ihr Modell gefahrlos betreiben können.**

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Fernsteuerung ist ausschließlich für den Einsatz in funkferngesteuerten, nicht manntragenden Modellen vorgesehen, ein anderweitiger Betrieb ist nicht zulässig. Für jegliche unsachgemäße Handhabung außerhalb dieser Bestimmungen wird keine Gewährleistung oder Haftung übernommen.
Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, bei unter 14-jährigen muss die Wartung und der Betrieb des Modells von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
Lesen und beachten Sie vor Inbetriebnahme alle Warn- und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung!

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zum Umgang mit diesem Produkt. **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung deshalb zum Nachlesen auf und geben sie bei Weitergabe des Senders an Dritte mit. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise führen zum Erlöschen der Gewährleistung.**

Lieferumfang

Sender XRC 4si

Erforderliches Zubehör
Passende Empfangsanlage

Erklärung der Gefahrensymbole

WARNUNG: diese Hinweise **müssen** durch den Betreiber **zwingend** beachtet werden! Eine Missachtung dieser Hinweise kann die sichere Funktion beeinträchtigen. Diese Hinweise dienen auch zu Ihrer eigenen Sicherheit und der anderer Personen!

ACHTUNG: diese Hinweise **müssen** durch den Betreiber beachtet werden! Eine Missachtung dieser Hinweise kann Schäden aller Art, Gewährleistungsverlust usw. zur Folge haben.

Hinweise oder Tipps, durch welche ein problemloser Betrieb gewährleistet wird.

Hinweise zur Pflege und Wartung, um eine lange Haltbarkeit des Produkts zu gewährleisten.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen unbedingt beachtet werden. Für Sach-, Personen- oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernimmt die XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG keine Haftung. In diesen Fällen erlischt die Gewährleistung.

Bewegen Sie Ihr Modell immer mit größter Vorsicht und Verantwortung, ansonsten kann es zu Schäden an fremden Eigentum oder gar Personenschäden kommen. Wir empfehlen deshalb, den Betrieb über eine Haftpflichtversicherung abzusichern. Sollten Sie schon eine Haftpflichtversicherung besitzen, informieren Sie sich vor Inbetriebnahme des Modells, ob funkferngesteuerte Modelle in entsprechendem Umfang mitversichert sind.

-

Das Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken gesundheitliche Schäden verursachen können; sie müssen daher von Kindern unter 3 Jahren ferngehalten werden
- Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.
- Der Betrieb von funkferngesteuerten Modellen erfordert Übung. Bewegen Sie Ihr neues Modell deshalb zu Anfang besonders vorsichtig und machen sich mit der Reaktion auf Ihre Steuerbefehle vertraut.
- ***WARNUNG:*** Der sichere Betrieb erfordert Konzentration und schnelle Reaktion. Betreiben Sie das Modell nicht, wenn Sie müde sind oder unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen – **Unfall- und Verletzungsgefahr!**
- ***WARNUNG:*** Gefährden Sie niemals Menschen oder Tiere **- Unfall- und Verletzungsgefahr!** Achten Sie immer auf ausreichenden Abstand und fliegen oder fahren niemals auf Menschen zu.
- Diese Fernsteuerung darf nur im erlaubten Temperaturfenster zwischen ca. -10° und + 50° C betrieben werden.
- ***WARNUNG:*** Die Steuerung erfolgt über Funksignale, die durch die Umgebung beeinflusst werden können. Dadurch können Sie unter Umständen die Kontrolle über Ihr Modell verlieren. Betreiben Sie Ihr Modell deshalb nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen in direktem Sichtkontakt und auf freiem Gelände, abseits von Autos, Verkehr und Menschen – **Unfall- und Verletzungsgefahr!**
- Betreiben Sie Ihr Modell nicht während eines Gewitters oder in der Nähe von Funkmasten oder Hochspannungsleitungen.
- Funkferngesteuerte Modelle dürfen nicht ohne weiteres im öffentlichen Raum (Straßen, Wege, Plätze oder Seen) betrieben werden. Erkundigen Sie sich deshalb vorab, wo der Betrieb zulässig ist. Dies gilt auch für Privatgelände, hier ist die Zustimmung des Besitzers erforderlich.
- ***WARNUNG:*** Achten Sie darauf, dass weder Finger, noch Haare oder lose Kleidung in drehende Teile oder die Propeller/Räder/Antriebswellen gerät – **Verletzungsgefahr!**
- Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, dann das Modell.
- ***BEACHTE:*** während des Betriebs muss der Sender immer eingeschaltet bleiben!
- Führen Sie vor jeder Inbetriebnahme einen Reichweitentest am Boden durch, bewegen Sie dabei alle Steuerknüppel und achten auf die korrekte Reaktion Ihres Modells. ***ACHTUNG:*** reagiert Ihr Modell bei diesem Test nicht korrekt, auf keinen Fall trotzdem in Betrieb nehmen - **Unfall- und Verletzungsgefahr!**
- Fahren Sie Ihr Modell niemals mit schwachen Senderbatterien, da dies die Reichweite drastisch reduziert.
- Wird der Fahrakku leerer, wird zuerst das Modell langsamer, bis es nicht mehr richtig auf Steuerbefehle reagiert. Stellen Sie den Betrieb spätestens dann ein und wechseln den Fahrakku oder laden ihn wieder auf.
- Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen und Warnhinweise für das vorliegende und jedes andere von Ihnen benutzte Zubehör (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkupacks usw.).
- ***WARNUNG:*** Halten Sie Verpackungsmaterial, Kleinteile, Chemikalien und alle elektrischen Komponenten von Kindern fern – **Unfall- und Verletzungsgefahr!**

- ⚠ ***ACHTUNG:*** Das Modell und der Sender dürfen weder feucht noch nass werden, da insbesondere die Elektronik (Empfänger, Drehzahlregler, Servo) und ggf. verwendete Lithiumakkus nicht wasserdicht sind! Betreiben Sie das Modell deshalb nicht bei Regen (oder dichtem Nebel), in nassem Gras oder fahren durch Pfützen oder Schnee - **Brandgefahr!**
- ⚠ ***WARNUNG:*** **Brand- und Explosionsgefahr durch eindringende Feuchtigkeit bei Lithium-Akkus!**
- Das Umbauen oder verändern der Geräte ist aus Sicherheitsgründen und der CE-Zulassungsbestimmungen nicht gestattet, das gilt im Besonderen für den Sender, Empfänger und Drehzahlregler. Wartungsarbeiten oder Reparaturen mit Originalersatzteilen sind hiervon ausgenommen.
- Nach Gebrauch schalten Sie zuerst das Modell und dann den Sender aus.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Entnehmen Sie anschließend die Antriebsakkus bzw. Batterien aus dem Modell und Sender. Bewahren Sie das Modell/Sender nie mit eingebautem Akku auf - ***Brandgefahr!***
- Lagern Sie die Akkus separat auf einer nicht brennbaren Unterlage.
- Zur Reinigung des Senders/Empfängers kein Wasser oder aggressive Reinigungsmittel (z.B. Alkohol) verwenden. Ein trockenes, sauberes Tuch ist in der Regel ausreichend.

Die Inbetriebnahme und der Betrieb des Modells erfolgt einzig und allein auf Gefahr des Betreibers. Nur ein vorsichtiger und überlegter Umgang beim Betrieb schützt vor Personen- und Sachschäden.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien bzw. Akkus:

- Batterien und Akkus von Kindern fernhalten! Lassen Sie Batterien und Akkus nie unbeaufsichtigt, da sie von Kindern oder Haustieren verschluckt werden können!
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen oder gleichwertige Batterietypen/Akkus.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Batterien/Akkus nicht großer Hitze aussetzen oder ins Feuer werfen – **Brand- bzw. Explosionsgefahr!**
- ⚠ ***WARNUNG:*** Batterien/Akkus nur mit der korrekten Polarität einsetzen, nicht kurzschließen – **Brandgefahr – bzw. Explosionsgefahr!**
- Nach Möglichkeit immer alle Batterien gleichzeitig austauschen, niemals neue und gebrauchte Batterien sowie Akkus mit unterschiedlichem Ladestand gleichzeitig verwenden.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Verwenden Sie keine defekten oder beschädigten Batterien oder Akkus – **Brandgefahr! Bei Berührung mit der Haut außerdem Verätzungsgefahr, Schutzhandschuhe verwenden!**
- ⚠ ***WARNUNG:*** Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien an einem Ladegerät aufzuladen – **Brandgefahr- bzw. Explosionsgefahr!**
- Entnehmen Sie die Akkus zum Laden aus dem Gerät.
- Das Aufladen darf nur mit einem für den Akkutyp geeigneten Ladegerät auf einer feuerfesten Unterlage und unter permanenter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen – Brandgefahr!
- Verbrauchte Batterien sofort aus den Geräten entnehmen.
- ⚠ ***BEACHTE:*** NiMH-Akkus müssen spätestens alle 3 Monate kontrolliert und gegebenenfalls nachgeladen werden, da es ansonsten bedingt durch die typenspezifische Selbstentladung zur Tiefentladung und somit Zerstörung der Akkus kommen kann! Verwenden Sie deshalb nach Möglichkeit sogenannte RTU-Akkus, die durch eine sehr geringe Selbstentladung wartungsarm sind.
- ⚠ ***BEACHTE:*** beachten Sie bei Lithium-Akkus die angegebene Lagerspannung. Wird ein zu voller oder zu leerer Lithium-Akku längere Zeit gelagert, kann er beschädigt werden.

Die Firma XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG kann den korrekten Umgang mit den von Ihnen verwendeten Akkus bzw. Batterien nicht überwachen, daher wird die Gewährleistung bei falscher Ladung oder Entladung ausgeschlossen.

DE

Vor dem Flug

- Stellen Sie sicher, dass sowohl der Senderakku wie der Empfängerakku bzw. der Flugakku vor dem Start voll geladen sind.
- Vor dem Einschalten müssen der Gasknüppel wie auch die Trimmung dafür auf der untersten Stellung stehen.
- Der Sender muss vor dem Empfänger/Modell eingeschaltet werden. Nach dem Flug muss zuerst der Flugakku abgesteckt werden. Danach muss der Empfänger ausgeschaltet und erst dann darf der Sender ausgeschaltet werden. Eine andere, falsche Vorgehensweise kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Flugmodell führen.

Eigenschaften und Spezifikationen

Sender-Spezifikationen

- Kanäle: 4
- Auflösung: 1024
- Frequenz: 2,4 GHz ISM Frequenzbereich
- Modulation: GFSK
- Spread Spectrum-Modus: FHSS
- Anzahl der Frequenzkanäle: 20
- Hopping-Rate: 240 Sprünge je Sekunde
- Ausgangsleistung: <20 dBm
- Stromaufnahme: <150 mA
- Betriebsspannung: 4 x 1,2 V NiMH oder 4 x 1,5 V AA-Batterien
- Abmessungen: 150 x 188 x 70 mm
- Gewicht: 320 g

Sender-Eigenschaften

- Verwendet die 2,4-GHz-Frequenz-Hopping Spread-Spectrum-Technologie (FHSS)
- Digitale Trimmung
- Dual Rate für Quer-, Höhen- und Seitenruder
- Warnung bei nicht ausreichender Betriebsspannung.

Empfänger-Spezifikationen

- Kanäle: 5
- Frequenz: 2,4 GHz ISM Frequenzbereich
- Modulation: PCM
- Spread Spectrum-Modus: FHSS
- Betriebsspannung: 4,5 bis 5,5 V
- Stromaufnahme <30 mA
- Gewicht: 11 g
- Abmessungen: 41 x 28 x 14 mm

Empfänger-Eigenschaften

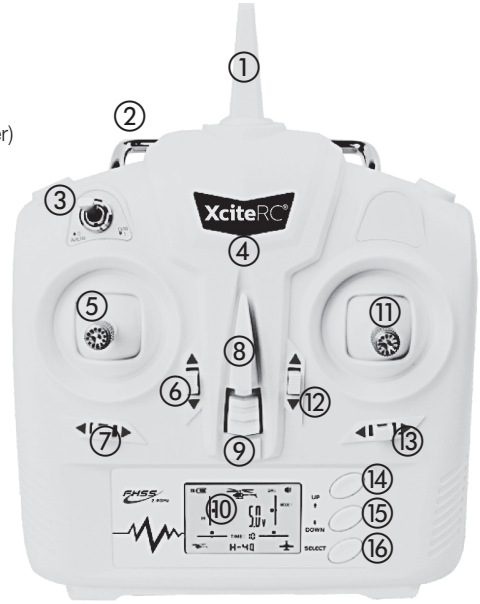
- 2,4 GHz FHSS Technologie
- Hohe Eingangsempfindlichkeit, hohe Sicherheit gegen Störungen

DE

Erklärung der Steuerelemente

Vorderansicht

- 1. Antenne
- 2. Griff
- 3. D/R-Schalter (Quer-, Höhen- und Seitenruder)
- 4. LED
- 5 Linker Steuerknüppel
- 6. Digitale Trimmung
- 7. Digitale Trimmung
- 8. Öse
- 9. Ein-/Ausschalter
- 10. LCD-Anzeige
- 11. Rechter Steuerknüppel
- 12. Digitale Trimmung
- 13. Digitale Trimmung
- 14 Up-Taste
- 15. Down-Taste
- 16. Select-Taste



Rückansicht

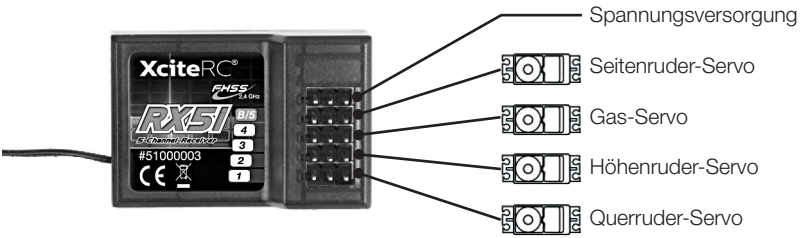
- 1. Schraube 1
- 2. Schraube 2
- 3. Schraube 3
- 4. Schrauben 4
- 5. Trainer-Ausgange/DSC
- 6. Batteriefach-Abdeckung

DE

Anschlussdiagramm und Binde-Prozedur

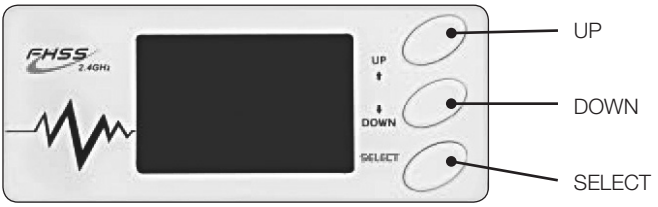
Binden:
Schalten Sie den Sender ein und stellen sie den Gashebel auf die hinterste Position. Stellen Sie sicher, dass der Alarm verschwunden ist, wenn der Empfänger eingeschaltet wird. Drücken Sie den Binding-Taster, bis das grüne Licht dauernd leuchtet. Dies bedeutet, dass der Binding-Prozess erfolgreich war.

Achtung:
Während des Bindens müssen Sender- und Empfängerantenne nahe beieinander stehen. Stellen Sie sicher, dass keine weiteren ähnlichen Geräte innerhalb von 10 m betrieben werden. Wenn die Lampe nach dem Binding-Prozess blinkt, wiederholen Sie den Binding-Prozess, bis die Lampe konstant leuchtet.



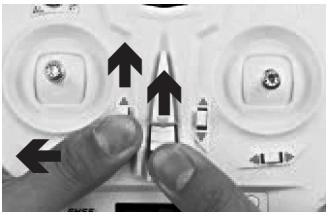
Steuertasten in der Anzeige

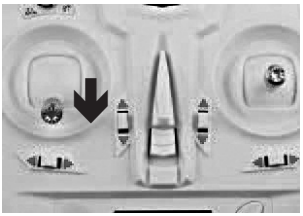
Es gibt 3 Steuerungstaster in der Anzeige. Details zeigt das Bild.



Kalibrierung der Steuerknüppel

Stellen Sie die Steuerknüppel in die Mitte und halten Sie beim Einschalten des Senders gleichzeitig die Trimmtaste für Gas nach oben und die Trimmtaste des Seitenruders nach links (Mode 2). Es ertönt 4 Mal ein Alarmton. Dann lassen Sie alle Hebel los und stellen den Gashebel nach hinten.





Trainer Anschluss

Dieser Anschluss wird dazu benutzt, um den Sender an einen optionalen Simulator oder Computer anzuschließen. Das Trainer-Kabel und der USB-Adapter sind separat erhältlich.

Anleitung:
Nach der Installation des Simulators stecken Sie das Trainerkabel in den DSC-Anschluss und den USB-Adapter. Dann verbinden Sie den USB-Adapter mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer.

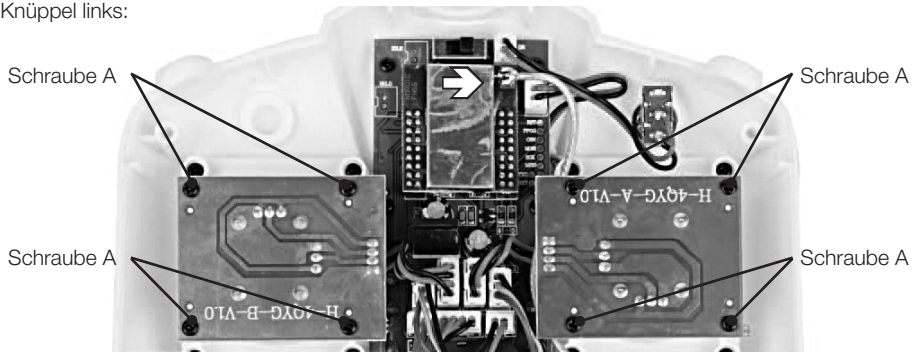
Achtung:

- Schließen Sie an dem DSC-Anschluss des Senders keine Geräte an, die nicht ausdrücklich erlaubt sind, sonst erlischt die Garantie.
- Dieser Anschluss ist nur kompatible zu RC-Simulatoren.

Konfiguration des Gas-Knüppels

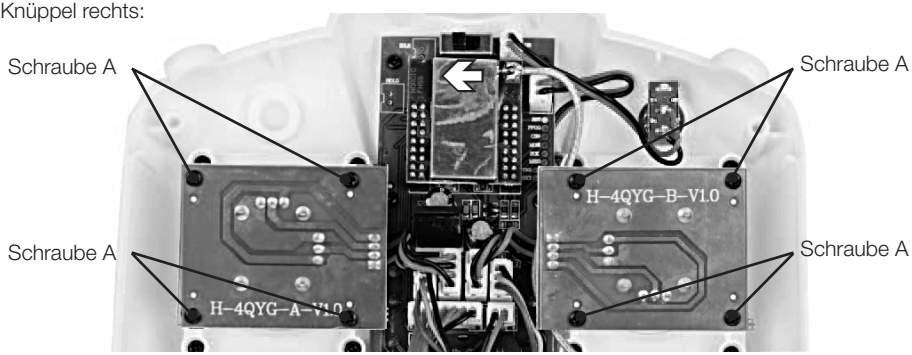
Um den Gas-Knüppel von rechts nach links zu tauschen, muss im Sender die Mechanik umgebaut werden. Dies geschieht wie folgt:
Öffnen Sie die 4 Schrauben auf der Rückseite des Senders mit einem passenden Kreuzschlitz-Schraubendreher und nehmen Sie die Rückwand ab. Lösen Sie alle Schrauben A und tauschen Sie beide Knüppeleinheiten, wie in den Bildern gezeigt. Danach befestigen Sie die Schrauben wieder in ihren originalen Positionen. Die Kabelverbindungen sind in den Bildern gezeigt.
Achtung: Die Schalterposition auf der Leiterplatte muss gemäß Mode 2 oder Mode 4 geändert werden (abhängig davon, welchen Mode Sie bevorzugen). Setzen Sie dann die Rückplatte wieder auf und befestigen Sie mit den entsprechenden Schrauben.

Gas-Knüppel links:



Kein Drossel-Knüppel Drossel-Knüppel

Gas-Knüppel rechts:



Drossel-Knüppel Kein Drossel-Knüppel

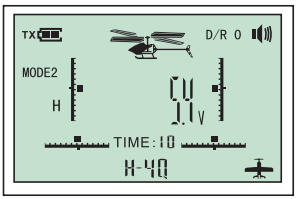
DE

Batterie-Installation

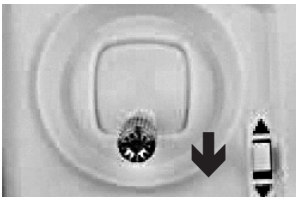
4 x AA-Batterien werden zum Betrieb benötigt. Die Polarität zeigt das Bild.

Warnsystem mit der Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige dient auch als Warnsystem. Bei normalen Betriebsbedingungen leuchtet die Hintergrundbeleuchtung permanent. Wenn die Hintergrundbeleuchtung blinkt und ein akustisches Signal ertönt, prüfen Sie, ob eine der folgenden Bedingungen zutrifft:
1.) Die Batteriespannung des Senders ist unter 4 V.
2.) Der Gasknüppel befindet sich auf der hintersten Position.



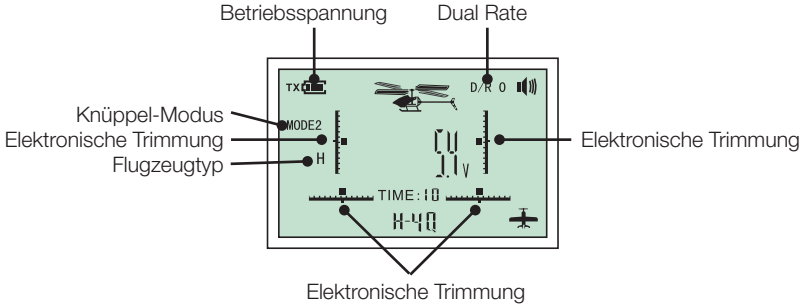
(1)



(2)

Die LCD-Anzeige

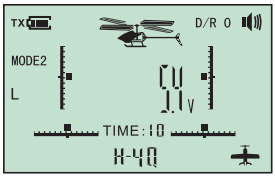
Die Bedeutung der verwendeten Icons zeigt die folgende Abbildung:



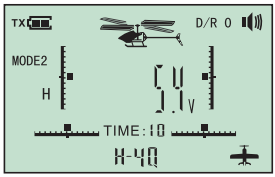
DE

Flugzeugtyp

Der Sender besitzt einen eingebauten Flugmodell-Modus für Flächenmodelle. Um diesen Modus einzuschalten, drücken Sie den Up-Taster doppelt und dann die Select-Taste, um den Modus zu ändern. „L“ ist ein 3-Kanal-Beginner-Modus während „H“ der normale 4-Kanal-Modus ist.



Beginner-Modus

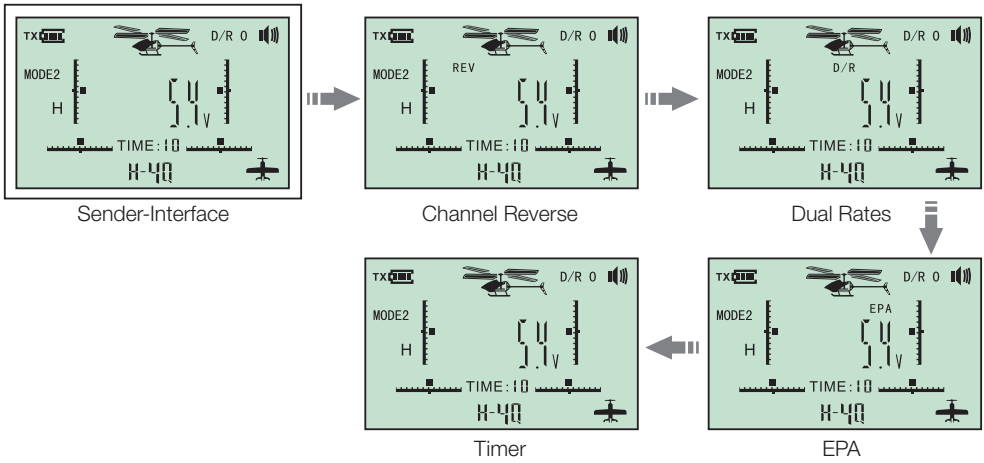


Standard-Modus

Achtung: Im Beginner-Modus wird kein Ausgangssignal auf Kanal 1 ausgegeben, weil dieser Modus ein 3-Kanal-Flugmodus ist.

Funktionsmenü für Flächenmodelle

Menü im Standard-Modus



Sender-Interface

Channel Reverse

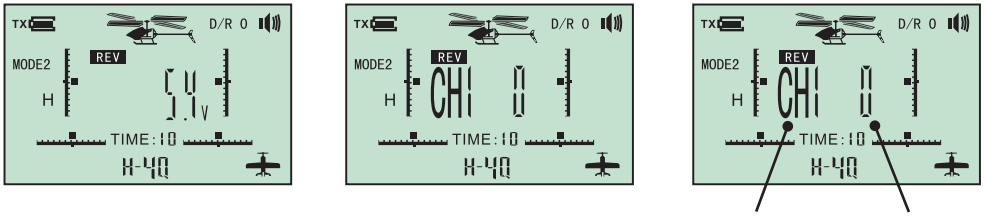
Dual Rates

EPA

Timer

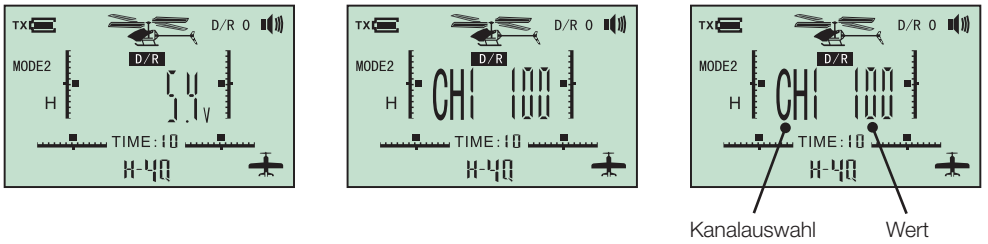
DE

Servo-Laufrichtung (Channel Reverse)



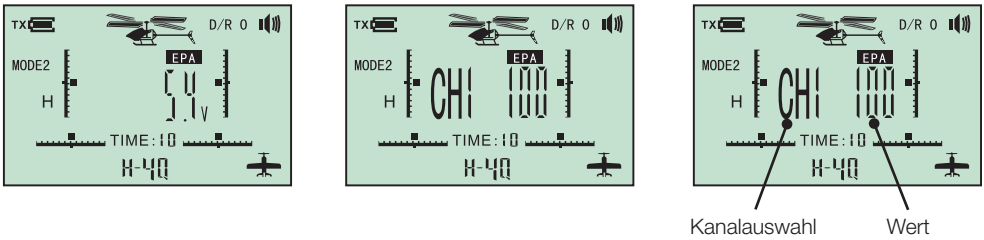
Diese Funktion wird benutzt, wenn die Servolaufrichtung nicht der gewünschten Richtung entspricht.
Um die Laufrichtung umzuschalten, drücken Sie UP und DOWN-Taster gleichzeitig, um das Funktionsmenü aufzurufen. Dann klicken Sie UP und DOWN um zur REV-Option zu gelangen. Drücken Sie SELECT, um das REV-Menü aufzurufen. Danach drücken Sie wieder SELECT, um den gewünschten Kanal aufzurufen. Mit der UP- oder DOWN-Taste kann die Laufrichtung geändert werden. Wenn die gewünschte Laufrichtung eingestellt ist, drücken Sie SELECT, um zur Kanalauswahl zurückzukehren. Drücken Sie nun UP und DOWN gleichzeitig, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Dual Rate



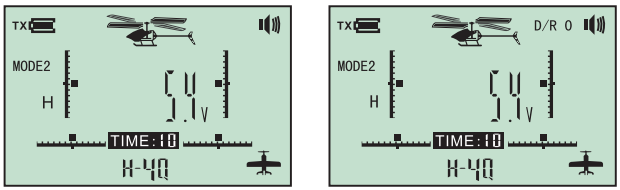
Mit dieser Funktion kann über einen Schalter mehr oder weniger Kontrolle auf das Flugzeug ausgeübt werden. Mit der eingestellten Dual-Rate kann der Servolaufweg verkürzt werden, ähnlich wie mit der Servowegeinstellung.
Um zum Dual Rate-Menü zu kommen und die Einstellungen zu verändern. Drücken Sie die UP- und DOWN-Taste gleichzeitig, um das Funktionsmenü aufzurufen. Drücken Sie UP und DOWN, um die Dual Rate-Funktion anzuwählen. Drücken Sie SELECT, um das D/R-Menü aufzurufen. Danach drücken Sie wieder SELECT, um den gewünschten Kanal aufzurufen. Mit den UP- oder DOWN-Tasten kann die Einstellung geändert werden. Wenn der gewünschte Wert eingestellt ist, drücken Sie SELECT, um zur Kanalauswahl zurückzukehren. Drücken Sie nun UP und DOWN gleichzeitig, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Servoweg-Einstellung (End point adjustment)



Die Servowegeinstellung (EPA) begrenzt den Weg, den das Servo ausführt. Zum Beispiel bewirkt eine Einstellung von 50 % für EPA, dass nur 50 % des Servoweges benutzt wird, selbst wenn der Ausschlag am Sender 100 % ist.
Um zum EPA-Menü zu kommen und die Einstellungen zu verändern. Drücken Sie die UP- und DOWN-Taste gleichzeitig, um das Funktionsmenü aufzurufen. Drücken Sie UP und DOWN, um die EPA-Funktion anzuwählen. Drücken Sie SELECT, um das EPA-Menü aufzurufen. Danach drücken Sie wieder SELECT, um den gewünschten Kanal aufzurufen. Mit den UP- oder DOWN-Tasten kann die Einstellung geändert werden. Wenn der gewünschte Wert eingestellt ist, drücken Sie SELECT, um zur Kanalauswahl zurückzukehren. Drücken Sie nun UP und DOWN gleichzeitig, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Timer



Der Timer gibt hörbare Signale an den Piloten, um die Flugzeit zu kontrollieren und die Akku-Laufzeit zu verlängern.
Um den Timer einzustellen, drücken Sie die UP- und DOWN-Taste gleichzeitig, um das Funktionsmenü aufzurufen. Drücken Sie UP und DOWN, um die Timer-Funktion anzuwählen. Drücken Sie SELECT, um das Timer-Menü aufzurufen. Mit den UP- oder DOWN-Tasten kann die Einstellung geändert werden. Wenn der gewünschte Wert eingestellt ist, drücken Sie SELECT, um den Wert zu speichern. Drücken Sie nun UP und DOWN gleichzeitig, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
Drücken Sie die UP-Taste, um den Timer zu starten, drücken Sie die DOWN-Taste, um den Timer zurückzustellen.

Bitte beachten:
30 Sekunden vor Ablauf beginnt der Timer, im Sekundentakt kurze akustische Signale auszugeben. Ein langes Signal kennzeichnet den Ablauf des Timers. Drücken Sie die DOWN-Taste, um den Timer zurückzusetzen, die Einstellung zu löschen oder den Countdown neu zu starten.

DE

Reparaturen

Normaler Verschleiß und defekte Teile, die von einem Unfall herrühren, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Dazu zählen insbesondere:
Bei Automodellen: abgefahrene Reifen, abgenutzte Antriebsteile und Zahnräder, oder auch verbogene/gebrochene Radaufhängungen, Chassis oder Karosserien
Bei Schiffsmodellen: beschädigte oder gebrochene Schiffsschrauben, abgerissene Decksaufbauten
Bei Flugmodellen: Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport oder Absturz

Falls Sie bereits nach dem Öffnen der Verpackung ein Teil entdecken, das bezüglich Material oder Verarbeitung defekt ist, senden Sie es - bevor Sie es benutzt haben - an Ihren Fachhändler oder an uns zurück und wir werden Ihnen Ersatz liefern.

In Problemfällen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder:

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG - Service, Autenbachstrasse 12, D-73035 Göppingen, Tel. +49 7161 40 799 50
Email: service@xciterc.de

Ersatzteile können Sie entweder im Fachhandel oder online unter http://www.XciteRC.de/ beziehen.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

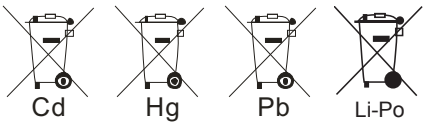
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf dem Produkt bzw. Verpackung besagt, dass dieses getrennt vom üblichen Hausmüll entsorgt werden muss. Damit sollen schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten vermieden und deren Wiederverwendung oder Verwertung ermöglicht werden. Sie haben die Möglichkeit, Elektro- und Elektronikaltgeräte kostenfrei bei einer entsprechenden Sammelstelle in Ihrer Nähe abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt oder Gemeinde über die zur Verfügung stehenden Sammelstellen. Sie haben auch die Möglichkeit, alte Elektro- und Elektronikgeräte, die von uns bezogen wurden, frei an uns zurückzusenden. Wir werden diese dann einer ordnungsgemäßen Verwertung bzw. Wiederverwendung zuführen.
Eventuell enthaltene Batterien oder Akkus müssen aus dem Produkt entfernt werden und bei der entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden.

Hinweise nach Batteriegesetz

Da wir Batterien und Akkus bzw. solche Geräte verkaufen, die Batterien und Akkus enthalten, sind wir nach dem Batteriegesetz (BattG) verpflichtet, Sie auf Folgendes hinzuweisen:
Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und werden wieder verwertet.
Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder ausreichend frankiert an uns zurücksenden:

XciteRC Modellbau GmbH & Co.KG
Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen

oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgegeben. Die Abgabe in Verkaufsstellen ist dabei auf für Endnutzer für die Entsorgung übliche Mengen sowie solche Altbatterien beschränkt, die der Vertreiber als Neubatterien in seinem Sortiment führt oder geführt hat. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, eine durchgestrichene Mülltonne, und dem chemischen Symbol des schadstoffhaltigem Schwermetalls versehen.
Diese durchgekreuzte Mülltonne bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.
Unter diesen Zeichen finden Sie zusätzlich nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung:



Cd = Cadmium
Pb = Blei
Hg = Quecksilber
Li = Lithium

EN

Summary

Intended Usage 17
Scope of delivery 17
Explanation of Symbols 17
Warnings and safety notes 18
Handling precautions for batteries or rechargeable batteries 19
Pre-flight checklist 20
Transmitter specifications 20
Function declaration 21
Wiring diagram and binding procedure 22
Function keys in panel 22
Stick calibration 22
Trainer port (Digital Signal Converter, DSC) 23
Throttle stick configuration 23
Battery Installation 24
ED backlight warning system 24
LCD screen functions 24
Aircraft type 25
Fixed winged aircraft function menu 25
Channel reverse 26
Dual rates 26
End point adjustment 27
Timer 27
Repairs 28
Environmental Protection Notes 29
Notes on battery law 29

Imprint
This manual is a publication of

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstrasse 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.de

All rights including translation. Reproductions of any kind, such as photocopying, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the written permission of the publisher. Reproduction in whole or part, is prohibited.

This manual corresponds to the technical status of the product at time of printing, changes in technology and equipment reserved. Text and illustrations of this manual, no claims can be derived.

NO LIABILITY FOR PRINTING ERROR! SUBJECT TO CHANGE!
The latest version of this manual can be found on the Internet at www.XciteRC.de

© Copyright 2013 by XciteRC-Modellbau GmbH & Co. KG

Thank you for purchasing the XciteRC transmitter XRC 4si. This manual contains important instructions for operating your new model. **Therefore, please read all instructions in this manual thoroughly before using the model, so that you can operate your model safely.**

All company and product names mentioned are trademarks of their respective owners.
All rights reserved.

Intended Usage

This remote control is intended for the use in radio-controlled models which are not man-carrying only, any other use is not permitted. For any improper use outside of these conditions we can not give any warranty. The product is not a toy and not suitable for children under 14 years of age, by children under 14 years the maintenance and operation of the model must be supervised by an adult.
Read and observe all warnings and safety instructions in this manual and on the packaging before operating!

This manual is part of this product. It contains important information for handling this product. **Keep the manual for future reference and also it must be strictly kept and passed on the subsequent sale of the transmitter to the buyer. Failure to follow the operating instructions and the safety instructions may invalidate the warranty**.

Scope of delivery

Transmitter XRC 4si

Required accessories
Suitable receiver

Explanation of Symbols

WARNING: These instructions **must** be **strictly** observed by the operator! Failure to follow these instructions may interfere with the safe function. These notes are also for your own safety and that of other people!

ATTENTION: this information **must** be observed by the operator! Failure to follow these instructions can damage whatsoever, warranties power loss, etc. have resulted.

Information or advice, by which a smooth operation is ensured.

Instructions for care and maintenance to ensure a long shelf life of the product.

EN

Warnings and safety notes

The following safety instructions must be strictly observed. For property damage, personal injury or consequential damage caused by improper use or non-observance of the safety instructions the XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG accepts no liability. In these cases, the warranty becomes void.
Move your model always with the maximum caution and responsibility, otherwise it may cause damage to other property or even physical injury. We therefore recommend to secure the operation with a third party liability insurance. If you already have a liability insurance policy, check before start-up the model, whether radio-controlled models are covered by a corresponding amount.

-

The product contains small parts that can cause injury if swallowed, and must therefore be kept away from children under 3 years.
- The product is not a toy and not suitable for children under 14 years.
- The operation of radio-controlled models requires practice. In the beginning operate your new model therefore with extra caution and familiarize yourself with the response to your commands.
- ***WARNING:*** The safe operation requires concentration and quick reaction. Do not operate your model if you are tired or under the influence of drugs or alcohol – **risk of accident and injury!**
- ***WARNING:*** not to endanger people or animals **- Accident and injury!** Always pay attention to sufficient distance and fly or drive never in the direction to people.
- This remote control may only be operated within the temperature range between about -10 ° and + 50 ° C.
- ***WARNING:*** The control is done via radio signals, which can be influenced by the environment. This may cause a suddenly loss of control of your model. Operate your model therefore only with sufficient light within line of sight and in an open area, away from cars, traffic and people – **risk of accident and injury!**
- Do not operate your model during a thunder storm or near radio towers or power lines.
- Radio remote controlled models may not be operated at any public space by implication (streets, roads, squares or lakes). Before operation please ask where the operation is allowed. This also applies to private property, here the consent of the owner is required.
- ***WARNING:*** Keep your fingers or loose clothing or hair away from the rotating parts or wheels - **risk of injury!**
- Always switch on the transmitter first, then the model. ***NOTE:*** during the operation of the transmitter must remain switched on!
- Before each operation perform a range test on the ground by moving all sticks and note the correct reaction of your model. ***ATTENTION:*** If the reaction in this test is not correct, do not operate - risk of accident and injury!
- Never operate your model with low transmitter batteries, because this reduces the range of your model dramatically.
- If the drive battery is empty, the model first slow down until it no longer reacts properly to your commands. Stop the operation and change the drive battery or charge it again.
- Pay attention to the instructions and warnings for this and any other equipment used by you (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- ***WARNING:*** Keep packaging material, small parts, chemicals and electrical components away from children – **risk of accident and injury!**
- ***ATTENTION:*** Do not drive against obstacles that the model cannot overcome, and stay on full throttle. This can destroy the motor, speed controller or the transmission!
- The model and the transmitter may be neither get humid nor wet, especially the electronic components (receiver, speed controller, servo) and, if used, lithium batteries, are not waterproof! The model may not be used in the rain (or heavy fog), do not drive in wet grass or through puddles or snow.

- ⚠ ***WARNING:*** **Fire or explosion due to moisture in lithium batteries!**
- The modification of the device is not permitted for safety and CE approval regulations, which applies in particular to the transmitter, receiver and speed controller. Maintenance or repairs using original replacement parts are excluded.
- After use, first turn off the model and then the transmitter.
- ⚠ ***WARNING:*** remove the drive battery from the model and transmitter after use. Store the model never with built-in battery. **Fire hazard!**
- Store batteries separately on a non-combustible surface.
- The drive components (motor and speed controller) or the car battery may become hot during operation. ⚠ ***WARNING:*** **Risk of burns!** Let these components cool down completely after the operation (and also before each battery change)!
- To clean the transmitter / receiver do not use water or harsh cleaning agents (eg alcohol). A dry, clean cloth is usually sufficient.

Operation of the model is performed solely at the risk of the operator. Only a careful and deliberate operation protects against physical injury and damage to property.

Handling precautions for batteries or rechargeable batteries

- Keep batteries away from children! Never let batteries unattended, as they can be swallowed by children or pets!
- Use only the recommended or equivalent type of batteries / rechargeable batteries.
- ⚠ ***WARNING:*** do not expose batteries / rechargeable batteries to heat or throw into fire - **fire or explosion hazard!**
- ⚠ ***WARNING:*** insert batteries / rechargeable batteries with the correct polarity, no short-circuiting - **fire or explosion hazard!**
- If possible, always replace all batteries at the same time, never use new and used batteries and batteries with different charge levels simultaneously.
- Do not use defective or damaged batteries or rechargeable batteries – fire hazard! Risk of chemical burns on contact with skin, use protective gloves!
- ⚠ ***WARNING:*** Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries in a charger - **fire or explosion hazard!**
- Remove the rechargeable batteries from the device before charging.
- Charging may take place only with a suitable charger for the type of battery on a fireproof surface and under constant adult supervision – fire hazard!
- Immediately remove used batteries from the devices.
- ⚠ ***NOTE:*** NiMH batteries must be checked at least every 3 months and, if necessary, recharged, otherwise because of the typic self-discharge they may get deep discharged and damaged! Therefore, better use so-called RTU batteries with a very low self-discharge.
- ⚠ ***NOTE:*** note the specified storage voltage for lithium batteries. Is a completely full or empty lithium battery time stored for a longer time, it can be damaged.

The XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG cannot monitor the proper use of the battery or batteries you use, therefore, the warranty is excluded due to incorrect charging or discharging.

EN

Pre-flight checklist

- Ensure that the battery packs on both the transmitter and receiver/aircraft are fully charged prior to flight.
- Ensure both the throttle stick and the throttle stick and the throttle trim of your stay at the lowest positions before operation.
- The transmitter must be turned on prior to powering on the aircraft .To end your flight, unplug the aircraft battery before turning the transmitter off. An incorrect order of connection or disconnection may cause the loss of control of your aircraft.

Transmitter specifications

- Channels: 4
- Resolution: 1024
- Frequency: 2.4 GHz ISM frequency range
- Modulation: GFSK
- Spread spectrum mode: FHSS
- Number of frequency channels: 20
- Hopping rate: 240j umps/s
- Output power: < S20 dBm
- Working current: <150 mA
- Operation voltage: 1.2V x 4 NiMH or 1,5V x 4 AA-batteries
- Dimensions: 150 mm x188 mm x 70 mm
- Net weight: 320 g

Transmitter features

- Utilizes 2.4 GHz Frequency Hopping Spread Spectrum (FHSS) technology
- Digital trim
- Dual rates on aileron, elevator and rudder.
- Low voltage warning

Receiver specifications

- Channels: 5
- Frequency: 2.4 GHz ISM frequency range
- Modulation: PCM
- Spread spectrum mode: FHSS
- Operation voltage: 4.5-5.5 V
- Operation current: <30 mA
- Net weight: 11 g
- Product size: 41 mm x 28 mm x 14 mm

Receiver features

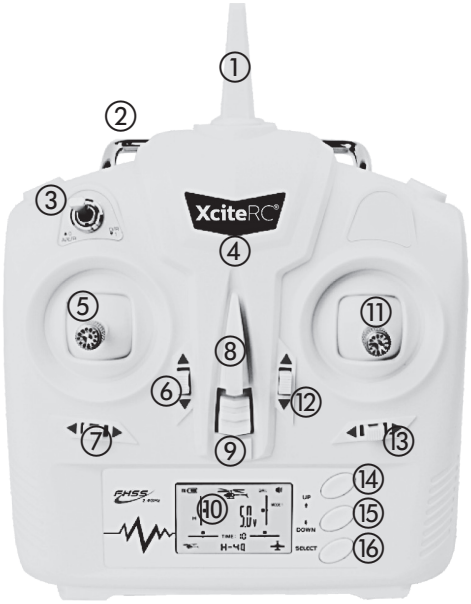
- 2.4 GHz FHSS technology
- High reception sensitivity, high resistance to interference

EN

Function declaration

Front panel view

- 1. Antenna
- 2. Handle
- 3. D/R (Aile Elve Rudd)
- 4. LED
- 5. Left stick
- 6. Digital trim
- 7. Digital trim
- 8. Eyelet
- 9 Power
- 10. LCD
- 11. Right stick
- 12. Digital trim
- 13 Digital trim
- 14. UP
- 15. DOWN
- 18. SELECT



Rear view

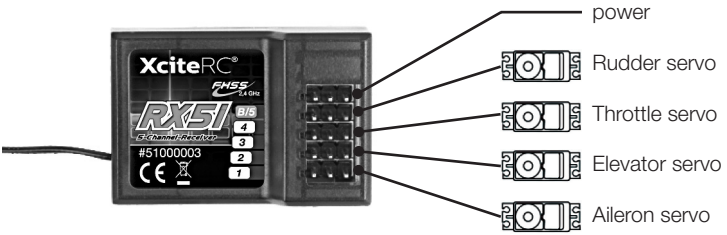
- 1. Screw 1
- 2. Screw 2
- 3. Screw 3
- 4. Screw 4
- 5. Trainer port/DSC
- 6. Battery case cover

EN

Wiring diagram and binding procedure

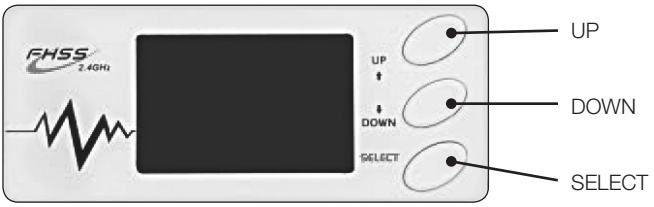
Binding:
Switch on the transmitter, reduce throttle to its lowest position and make sure the alarm is off when powering on the receiver/aircraft. Press the bind button (if applicable) until the green light turns, solid, signaling binding success.

Caution:
While binding, place the transmitter and receiver antennas in close proximity if possible; make sure that there are no similar devices on bind mode within approximately 10 meters. If the light flashes after the binding procedure is complete, retry the binding procedure again until the light turns solid.



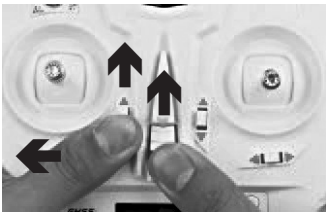
Function keys in panel

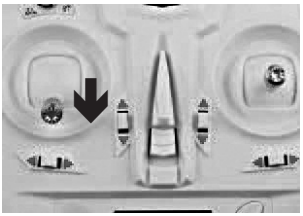
There are 3 funcfion keys on the panel, Details below:



Stick calibration

Center both control columns,simultaneously hold the throttle trim up and the rudder trim left (mode 2); turn the transmitter on. The buzzer will sound four times, release all trims and reduce the throttle column to its lowest position.





Trainer port (Digital Signal Converter, DSC)

This port is used to connect the transmitter to an optional simulator on your computer. The trainer cable and USB adaptor is sold separately.

Instructions:
After simulator installation, plug the trainer cable into the DSC port and the USB adaptor; then plug the USB adaptor into the USB port on your computer.

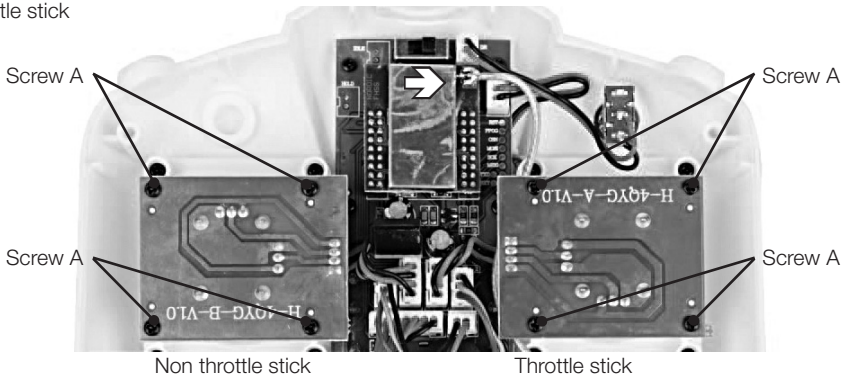
Attention:

- Do not plug unauthorized devices into the DSC port on the transmitter; doing so will void the warranty.
- This device is compatible with R/C simulators only.

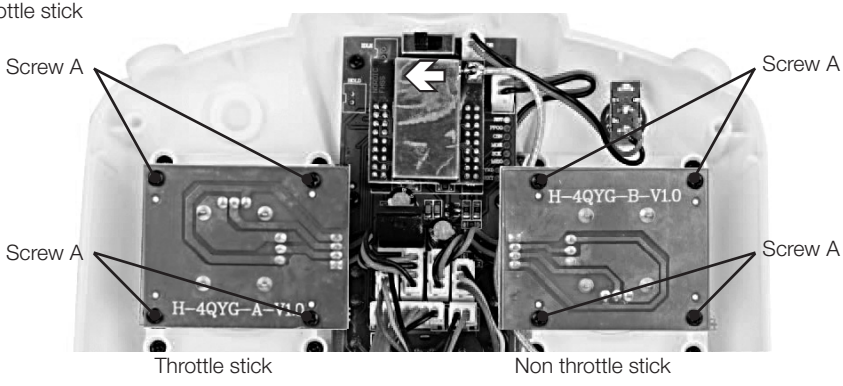
Throttle stick configuration

To change the throttle stick from left to right or vice versa, a mechanical change needs to be performed. The procedures are as follows:
Loosen the 4 screws on the transmitter back-cover with a phillips screwdriver, remove the back cover. Remove screw A and swap the throttle column assembly with each other as shown in the diagram, then fasten the screws back in their original positions. The wires are connected as shown in the diagram. Caution: the switch position on the PCB should be changed to mode 2 or mode 4 depending on the desired flight mode. Replace the back cover.

Left throttle stick



Right throttle stick



EN

Battery Installation

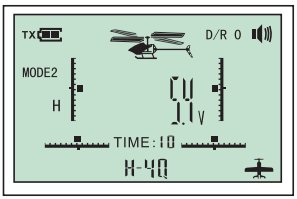
4xAA batteries are required to operata the transmitter, the polarities of which are shown below.

ED backlight warning system

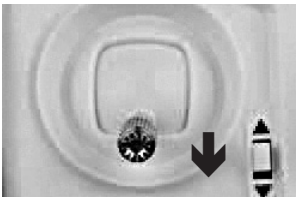
The backlit LCD screen of the transmitter serves also as a warning system. Under normal operating conditions, the LED backlight is solid. If the backlight flashes and there is an audible warning sound, please check that the following conditions are met on the transmitter:

1.) The transmitter battery voltage is no less than 4 V.

2.) The throttle stick is at its lowest position.



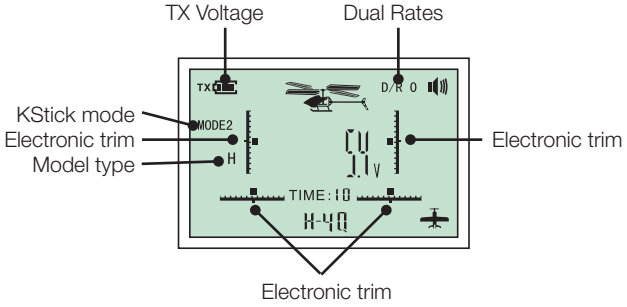
(1)



(2)

LCD screen functions

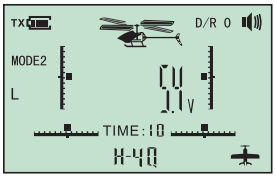
The icons and what they signify on the LCD screen are indicated below: :



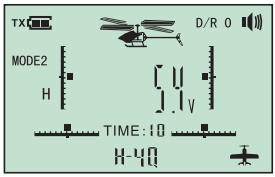
EN

Aircraft type

The H-4Q transmitter has a built-in fixed-winged aircraft mode; to switch to this mode, double click up and SELECT to change the mode type. L mode is the 3 channel beginner mode while H is normal, 4 channel mode.



Beginner mode

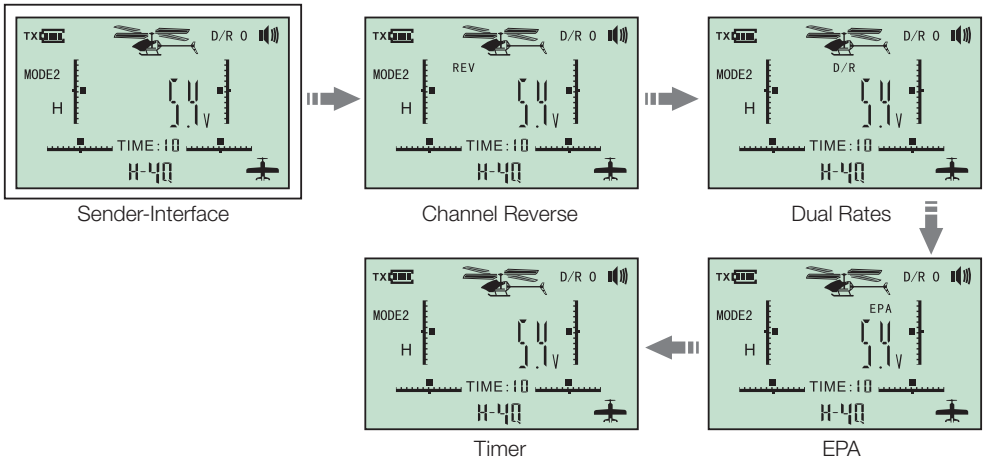


Standard mode

Caution: Under “beginner” mode, there is no actual output from channel 1 as it is a 3 channel flight mode.

Fixed winged aircraft function menu

Standard Mode function menu



Sender-Interface

Channel Reverse

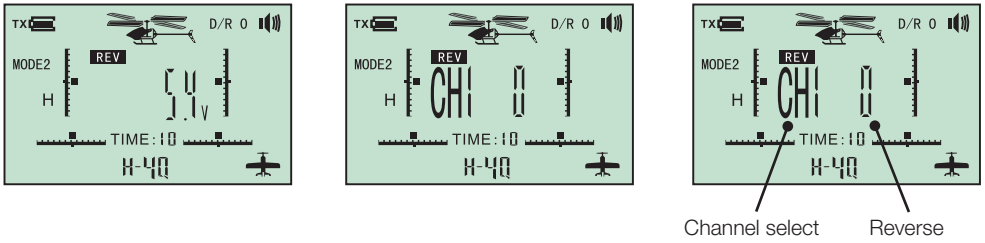
Dual Rates

EPA

Timer

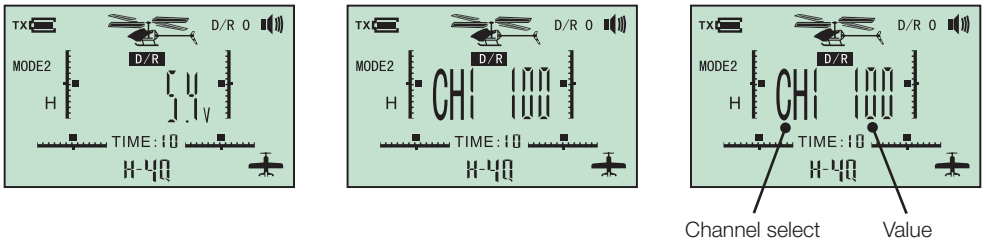
EN

Channel reverse



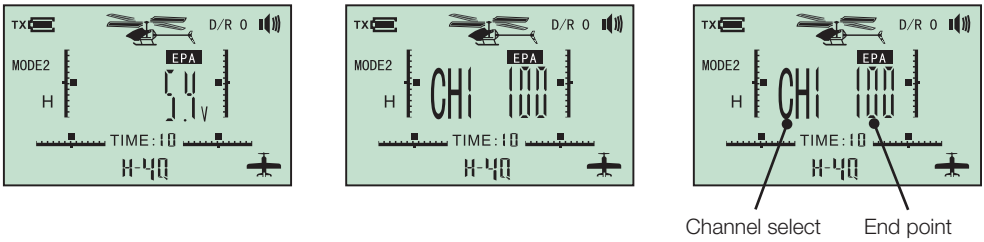
This function is used when the channel output opposites the desired output.
To toggle the channel reversal function, click the UP and DOWN keys simultaneously enter the system menu, then click UP or DOWN to scroll to the REV option: press SELECT to enter the REV menu, press SELECT again to select the desired channel and to change its reversal settings by clicking UP or DOWN after the selection is finalized, press ·SELECT to exit to the channel selection, and simultaneously click the UP and Down buttons to exit to the main menu.

Dual rates



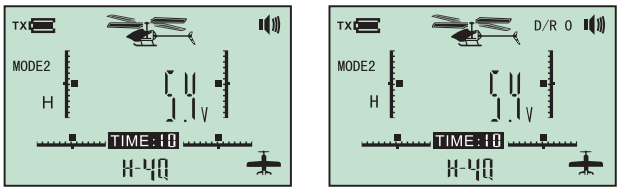
This function allows one or more controls to have less (or more) control authority at the flick of a switch. With the dual rate selected, the servo deflection will appear to have been reduced in a manner similar to reducing the servo‘s end points.
To toggle the dual rates menu and make adjustments, click the UP and DOWN buttons simultaneously to enter the functions menu, click UP or Down to scroll to the „D/R“option and press SELECT to enter the dual rates menu. Press SELECT again to select the desired channel and output by clicking UP or DOWN. After the selection is finalized, press SELECT to exit to the channel selection, and simultaneously click the UP and DOWN buttons to exit to the main menu.

End point adjustment



End point adjustment or EPA, limits the amount of travel on the servo, or esc. For example, an EPA limit of 50% means that only 50% of the servo/throttle throw is utilized even if the user in put is 100% of the travel on their transmitter.
To toggle the EPA function, click the UP and DOWN keys simultaneously to enter the system menu, then click UP or DOWN to scroll to the EPA option; press SELECT to enter the EPA menu, press SELECT again to select the desired channel and to change its EPA settings by clicking UP or DOWN; after the selection is finalized, press SELECT to exit to the channel selection, and simultaneously click the UP and DOWN buttons to exit to the main menu.

Timer



The timer provides audible warnings to the operator in order to control his/her flight time and prolong battery life.
To set the timer: double click UP and DOWN simultaneously to enter the function menu, then press UP or DOWN to select the TIM. function; press SELECT· to enter the setting menu and select the time by pressing UP or DOWN. After the time has been selected, press SELECT to confirm, then hold down the UP and DOWN keys to return to the default menu.
Hold UP to start the timer, hold DOWN to reset.

Note:
With 30 seconds remaining, the buzzer will send a short, audible "'beep"' every second and a long extended "'beep"' when the time runs out; click DOWN to reset the timer, delete the setting or restart the countdown.

EN

Repairs

Normal wear and defective parts that result from an accident, are excluded from the guarantee. These include in particular:
For car models: bald tires, worn parts and drive gears, or bent / broken suspension, chassis or bodywork
With ship models: damaged or broken propellers, torn superstructure
With airplanes: damage due to improper transportation or crash

I If you find a part that is defective in material or workmanship right after opening the package, return - before you used it – to your dealer or directly to us and we will send you a replacement.
Some parts are available as spares. If a part is defective or worn, you can identify it with the help of the exploded view.
In case of problems or questions, please contact your dealer or:

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG - Service, Autenbachstrasse 12, D-73035 Göppingen, Phone +49 7161 40 799 50
Email: service@xciterc.de

Spare parts you may order in your local hobby shop or online at http://www.XciteRC.de/

Environmental Protection Notes

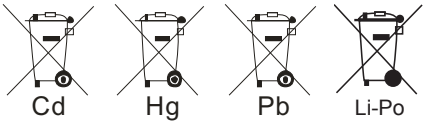
The symbol of the crossed out dust bin on the product or packaging indicates that this product must be disposed of separately from normal household waste. In order to avoid harmful effects on the environment and human health in the disposal of electrical and electronic equipment and the re-use or recycling are possible. You have the opportunity to submit electrical and electronic equipment free of charge at an appropriate collecting point in your area. Please check with your city or town across the available depot. You also have the option to return old electrical and electronic equipment which has been purchased from us. We will then perform a proper recycling or reuse.
Possibly contained batteries must be removed from the product and disposed of at the appropriate collecting point.

Notes on battery law

According to the German Battery Act (BattG) the one who sells batteries (and accumulators etc.) or devices containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:
Batteries and rechargeable batteries should not be disposed of with household waste but you are legally obliged to return used batteries. Batteries can contain contaminants that could harm the environment or your health if improperly stored or disposed of. Batteries also contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel and can be recycled.
You can send us back the batteries after use either sufficient postage:

XciteRC Modellbau GmbH & Co.KG
Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen

returned free of charge or in close proximity (eg in trade or municipal collection). The levy is limited to points of sale to end-users for the disposal of such waste batteries and customary amounts, which the distributor as new batteries in his range or has done.
Batteries containing pollutants are marked with a sign, a crossed-out rubbish bin, and the chemical symbol of the pollutant-heavy metal.
This crossed-out bin means that you must not dispose of batteries with household waste.
Among these characters, see also the following symbols have the following meanings:



- Cd = cadmium
- Pb = plumbium
- Hg = mercury
- Li = lithium

FR

Sommaire

Utilisation destinée....31
Contenu de la livraison....31
Légende des symboles de danger....31
CONSIGNES DE SECURITE....32
Consignes de sécurité pour l'utilisation des piles ou accumulateurs....33
Avant le vol....34
Les éléments de commande....35
Schéma de branchement et procédure Binding....36
Touches de cde de l'écran....36
Calibrage des manches de commande....36
Prise Trainer....37
Configuration du manche de commande des gaz....37
Mise en place des piles....38
Système d'alarme avec rétro-éclairage....38
Affichage écran LCD....38
Type de modèle....39
Menu des fonctions pour modèles à voilure fixe....39
Sens de rotation des servos (Channel Reverse)....40
Dual Rate....40
Réglage de la course du servo (End point adjustment)....41
Timer....41
Réparations, Pièces détachées....41
CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT....42
Informations relatives à la loi de recyclage des piles....42

Mentions légales
Cette notice d'emploi est une publication de la

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstrasse 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-Mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.de

Tous droits réservés, traduction incluse. Toute reproduction p.ex. photocopie , microfiche ou enregistrement informatique doivent être autorisées par écrit par l'éditeur. La réimpression, aussi par extraits est interdite.

Cette notice d'emploi répond au stand technique du produit au moment de la mise à l'impression. Toute modification de la technique et de l'équipement est réservée. Aucun droit ne peut être réclamé des données et figures de cette notice d'emploi.

NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITE EN CAS D ERREUR D' IMPRESSION! NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFICATION!
Veuillez trouver la dernière version de cette notice d'emploi dans l'internet sous www.XciteRC.de

© Copyright 2013 by XciteRC-Modellbau GmbH & Co. KG

Nous vous remercions pour votre achat d'une XciteRC émetteur XRC 4si. La notice d'emploi livrée contient des consignes importantes pour l'utilisation de votre nouveau modèle.
Pour une utilisation sans danger lisez toutes les consignes de cette notice avant de mettre votre modèle en marche

Tous noms de société et désignations de produits sont marques des porteurs respectifs. Tous droits réservés.

Utilisation destinée

Cette radiocommande est exclusivement réservée au modélisme et n'est pas destinée à être montée dans des appareils transportant des passagers, toute utilisation à d'autres fins n'est pas autorisée. Nous déclinons toute responsabilité et prise en charge au titre de la garantie en cas d'une utilisation non conforme en dehors de ces recommandations
Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas approprié aux enfants de moins de 14 ans. L'utilisation ou la manipulation par des enfants de moins de 14 ans ne doit se faire que sous surveillance d'un adulte.
Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité et avertissements contenus dans ce mode d'emploi et ceux qui figurent sur l'emballage avant de mettre en marche votre modèle!
Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour l'usage du produit. Conservez le pour votre lecture mais aussi remettez cette documentation à tierce personne si vous décidez de prêter ou vendre le XciteRC XRC.4Si. Notre garantie ne couvrira aucun dégât ou mauvais fonctionnement en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Contenu de la livraison

Èmetteur XRC 4si

Accessoires indispensables
Récepteur approprié

Légende des symboles de danger

DANGER: Ces indications doivent être respectées impérativement par l'utilisateur! L'inobservation de ces indications peut entrainer un mauvais fonctionnement du X-Tide micro. Ces indications sont également utiles pour votre propre sécurité et pour celle des autres personnes!

ATTENTION: Ces indications doivent être respectées par l'utilisateur! L'inobservation de ces indications peut aboutir à la perte de la garantie, peut être la cause de dommages de toute sorte ou d'accidents.

Indications ou conseils pour un fonctionnement optimal.

Instructions pour la maintenance et l'entretien afin d'assurer une durée de vie maximum du produit.

FR

CONSIGNES DE SECURITE

Ces indications doivent être respectées impérativement. La XciteRC Modellbau GmbH&Co.KG décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes et/ou à autre matériel suite à une utilisation non conforme ou suite au non-respect des consignes de sécurité. Dans ces cas, la garantie ne s'applique pas.
Utilisez le modèle toujours avec grande attention et responsabilité pour éviter tout dommage aux personnes ou/et autre matériel. Nous recommandons également de souscrire une assurance de responsabilité civile. Si vous avez déjà une assurance de responsabilité civile, informez- vous soigneusement si votre contrat vous couvre pour l'utilisation de cet appareil.

-

Attention, ce produit contient des petites pièces mobiles qui peuvent être avalées et qui sont donc dangereuses pour la santé. Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants de moins de 3 ans.
- Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas approprié aux enfants de moins de 14 ans
- La manipulation d'un modèle radiocommandé demande de la pratique et de l'expérience. Au début, faites voler votre nouveau modèle avec beaucoup de prudence et familiarisez- vous d'abord avec les réactions de la boite de commande.
- ***DANGER***: une manipulation contrôlée et sécurisée exige concentration et réactivité. Ne faites pas conduire le modèle si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments. – **Danger d'accident et de blessure !**
- ***DANGER:*** Ne mettez jamais des personnes ou des animaux en danger **– Risque d'accidents et de blessures!** Respectez toujours une distance de sécurité envers ces personnes ou ces animaux et n'évoluez jamais dans leur direction.
- Cette radiocommande ne peut être utilisée que dans la plage de température entre -10° et + 50° C.
- ***DANGER***: la commande de ce modèle s'effectue par signaux radioélectriques qui peuvent être influencés par l'environnement. Eventuellement, vous pourriez perdre le contrôle de votre modèle. Ne faites conduire votre modèle que si vous avez une visibilité suffisante permettant un contact visuel direct et en espace libre, à l'écart des voitures, trafic et personnes- **Danger d'accident et de blessure !**
- Ne faites pas conduire votre modèle pendant un orage ou à proximité de mâts d'émission ou de lignes haute tension.
- L'utilisation d'appareils radiocommandés n'est pas permise dans tous les lieux publics (rues, chemins, places ou lacs). Renseignez-vous préalablement si leur usage est permis. Ceci est également valable pour les lieux privés, l'autorisation du propriétaire du lieu est indispensable.
- ***DANGER***: Faites attention que vos doigts, vos cheveux et vos vêtements ne rentrent pas dans le champ des parties rotatives et des roues. – **Danger de blessure !**
- Pour la mise en marche, actionnez toujours d'abord l'émetteur puis dans un deuxième temps l'appareil. ***A NOTER***: L'émetteur doit toujours rester allumé pendant l'utilisation!
- Avant chaque utilisation, faites un essai de portée au sol, déplacez tous les manches et vérifiez si les réactions du modèle correspondent bien aux ordres de commande. ***ATTENTION:*** Si lors de cet essai le modèle ne réagit pas correctement, arrêtez tout – **Risque d'accidents et de blessures!**
- Ne faites jamais conduire votre modèle avec des accumulateurs faibles car la portée sera extrêmement diminuée.
- Quand l'accumulateur faiblit, alors le modèle ralentit dans un premier temps, ensuite les manettes de contrôle ne réagissent plus correctement. Il est impératif de stopper l'utilisation pour recharger les accumulateurs.
- Respectez soigneusement les consignes et les avertissements contenus dans ce mode d'emploi du One12, ainsi que ceux de tous les accessoires que vous utiliserez en accompagnement de celui-ci (chargeurs, accumulateurs rechargeables etc.).
- ***DANGER***: Tenez à l'écart des enfants toutes les parties d'emballages, toutes les petites pièces, les matériaux chimiques et électriques – **Danger d'accident et de blessure !**
- ***ATTENTION***: Evitez tous les obstacles que l'appareil ne pourrait pas franchir et continuez à donner plein gaz. Une collision peut provoquer la destruction du moteur, du variateur et du boitier de vitesse!
- Le modèle et l'émetteur ne doivent être ni mouillés ni tenus dans un endroit humide car les pièces électroniques (récepteur, variateur et servo) et les accumulateurs Lithium ne sont pas étanches. Ne faites jamais conduire le

modèle par temps de pluie ou de brouillard dense, ne le faites pas rouler sur l'herbe humide et ne le faites pas traverser les flaques ou la neige.

- ⚠ ***DANGER***: **Danger d'incendie et d'explosion par intrusion d'humidité dans les accumulateurs LiPo!**
- Les parties en matière plastique (par exemple les suspensions et les pièces de carrosserie) perdent de la flexibilité à basses températures (moins de 10°C) et peuvent se rompre plus facilement.
- Aucune modification ni aucune réadaptation du modèle ne sont permises par motif de sécurité et d'agrément CE. Ceci est valable, en particulier, pour l'émetteur, le récepteur et le variateur, à exception des travaux d'entretien ou de réparation avec des pièces détachées d'origine.
- Les roues dentées dans les servos sont usinées avec grande précision et sont très petites. La marge de tolérance est minime. Ne tournez jamais les servos avec la main - ils pourraient être sérieusement détruits.
- Après l'usage, éteindrez en premier le modèle, puis l'émetteur.
- ⚠ ***DANGER***: Enlevez les accus du modèle et de l'émetteur. Ne stockez jamais le modèle sans avoir retiré les accumulateurs. **Danger d'incendie !**
- Stockez les accumulateurs à part et sur un support incombustible.
- Les composants de propulsion (moteur et variateur) et l'accumulateur peuvent s'échauffer pendant l'usage.
- ⚠ ***DANGER***: **Danger de brûlure !** Laissez refroidir complètement ces composants après l'usage et aussi avant chaque changement de l'accumulateur.
- Pour nettoyer l'émetteur ou le récepteur, ne jamais utiliser de l'eau ou un produit nettoyant agressif (par ex. de l'alcool). Un chiffon propre et sec est, dans la plupart des cas, suffisant.

La mise en route et l'utilisation du modèle se font sous l'entière et totale responsabilité de l'utilisateur. Seule une utilisation responsable et prudente vous protégera d'éventuelles blessures et dégâts matériels.

Consignes de sécurité pour l'utilisation des piles ou accumulateurs

- Les piles et accumulateurs doivent être tenus à l'écart des enfants! Ne laissez jamais les piles et les accumulateurs à portée sans surveillance, ils pourraient être avalés par des enfants ou des animaux domestiques !
- N'utilisez que des piles/accumulateurs homologués pour ce modèle ou des piles/accumulateurs étant de qualité similaire.
- ⚠ ***DANGER*** : n'exposez pas les piles/accumulateurs à une source de chaleur. Ne les jetez jamais au feu. **Danger de brûlure et d'explosion!**
- ⚠ ***DANGER*** : respectez la polarité des différents éléments en les montant dans l'appareil, ne court-circuitez pas les branchements. **Danger de brûlure et d'explosion!**
- Si possible échanger toutes les piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles neuves avec de piles déjà usées et ne pas utiliser en même temps des accumulateurs ayant des charges différentes.
- ⚠ ***DANGER*** : N'utilisez pas de piles ou accus défectueux. – **Danger de brûlure!** Danger d'irritation au contact avec la peau, protégez votre peau avec des gants!
- ⚠ ***DANGER***: n'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. – **Danger de brûlure ou d'explosion!**
- Pour recharger les accumulateurs, ôtez-les au préalable du modèle.
- Pour recharger les accumulateurs, seule l'utilisation d'un chargeur homologué est autorisée. Le processus de rechargement ne doit se faire que sur une surface non inflammable et sous la surveillance permanente d'un adulte. – Danger de brûlure!
- Ne laissez jamais des piles usées dans le modèle. Retirez les piles usées immédiatement.
- ⚠ ***PRECAUTION:*** les accumulateurs NiMH doivent être vérifiés au plus tard tous les trois mois. Les accumulateurs ont la particularité de se décharger automatiquement pendant leur repos. Donc, pour éviter leur déchargement complet qui entrainerait leur destruction, il faut les recharger régulièrement si nécessaire. Utilisez de préférence des accus RTU. Ceux-ci retiennent mieux leur charge.
- ⚠ ***PRECAUTION:*** Vérifiez la capacité de stockage de vos accumulateurs en Lithium. En règle générale, un accumulateur, stocké trop longtemps avec une charge trop forte ou avec une charge trop basse, sera endommagé.

La société XciteRC Modelbau GmbH & Co.KG ne peut pas contrôler la manipulation des accus faite par l'utilisateur et de ce fait, ne peut pas être tenue responsable d'une mauvaise opération de chargement ou déchargement.

FR

Avant le vol

- Assurez-vous , avant le vol, que l'accu d'émission et l'accu de réception sont bien chargés.
- Avant d'allumer l'émetteur, il faut que le manche de commande des gaz, ainsi que le trim correspondant soient en position basse.
- L'émetteur doit être allumé avant d'alimenter la réception/modèle. En fin de vol, il faut d'abord débrancher l'accu de vol. Il faut ensuite couper l'alimentation du récepteur et ensuite seulement on peut couper l'émetteur. Le non respect de cet ordre chronologique peut entraîner la perte du contrôle du modèle..

Caractéristiques et spécifications

Spécifications émetteur

- Nb de voies: 4
- Résolution: 1024
- Fréquence: Bande de fréquence 2,4 GHz ISM
- Modulation: GFSK
- Mode Spread: FHSS
- Nb de canaux de fréquence: 20
- Hopping-Rate: 240 / seconde
- Puissance d'émission: <20 dBm
- Consommation: <150 mA
- Tension d'utilisation: 4 x 1,2 V NiMH ou 4 x 1,5 V piles AA
- Dimensions: 150 x 188 x 70 mm
- Poids: 320 g

Caractéristiques émetteur

- Technologie en 2,4-GHz Fréquence-Hopping Spread (FHSS)
- Trim digital
- Dual Rate pour les ailerons, la profondeur et la direction
- Alarme lorsque la tension de fonctionnement est trop faible.

Spécifications Récepteur

- Nb de voies: 5
- Fréquence: Bande de fréquence 2,4 GHz ISM
- Modulation: PCM
- Mode Spread: FHSS
- Tension de fonctionnement: 4,5 bis 5,5 V
- Consommation <30 mA
- Poids: 11 g
- Dimensions: 41 x 28 x 14 mm

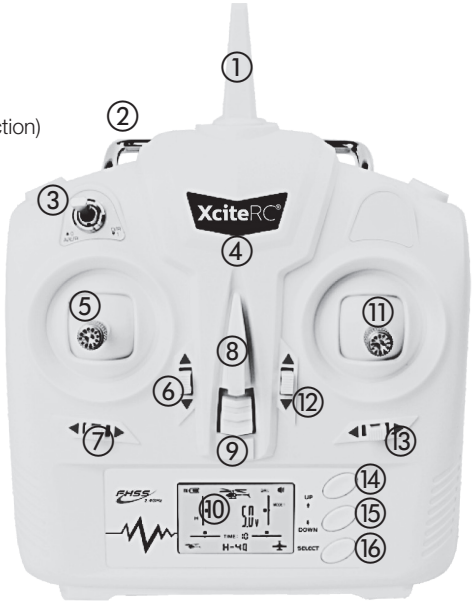
Caractéristiques récepteur

- Technologie en 2,4 GHz FHSS
- Grande sensibilité de réception, sécurité accrue face aux interférences/perturbations

Les éléments de commande

Vue de face

- 1. Antenne
- 2. Poignée
- 3. Interrupteur D/R (ailerons, profondeur et direction)
- 4. LED
- 5 Manche de cde gauche
- 6. Trim digital
- 7. Trim digital
- 8. Anneau de fixation sangle
- 9. Interrupteur Marche/Arrêt
- 10. Ecran LC
- 11. Manche de cde droit
- 12. Trim digital
- 13. Trim digital
- 14. Touche Up
- 15. Touche Down
- 16. Touche Select



Vue arrière

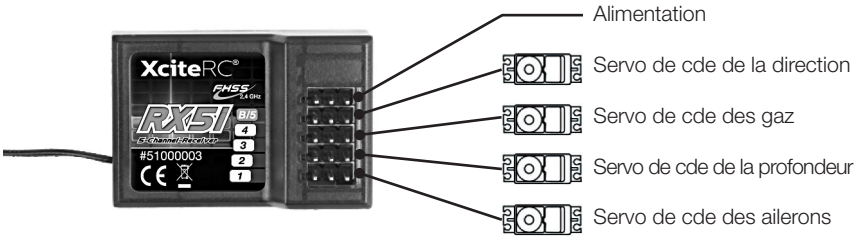
- 1. Vis 1
- 2. Vis 2
- 3. Vis 3
- 4. Vis 4
- 5. Prise Trainer /DSC
- 6. Couvercle du logement des piles

FR

Schéma de branchement et procédure Binding

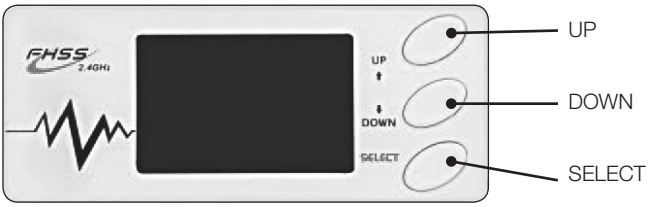
Binding:
Allumez l'émetteur et mettez le manche de commande des gaz en position arrière. Assurez-vous que l'alarme a disparue, lorsque vous allumez le récepteur. Appuyez sur la touche Binding jusqu'à ce que le voyant vert reste allumé en permanence. Cela signifie que la procédure Binding s'est effectuée avec succès.

Attention:
Durant la procédure Binding, les antennes de l'émetteur et du récepteur doivent être proches l'une de l'autre. Assurez-vous qu'aucun autre appareil similaire ne se trouve à moins de 10 m. Si après la procédure Binding, le voyant clignote, relancez une nouvelle procédure Binding jusqu'à ce que le voyant reste allumé en permanence.



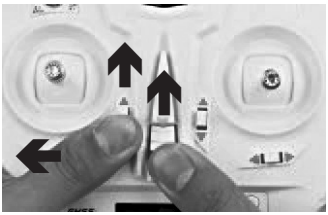
Touches de cde de l'écran

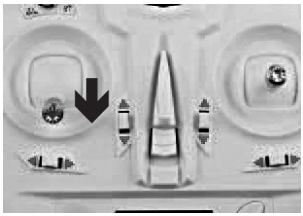
Il y a 3 touches de cde de l'écran. Voir détails ci-dessous.



Calibrage des manches de commande

Mettez les manches de commande au milieu et maintenez simultanément, lorsque vous allumez l'émetteur, le trim des gaz vers le haut et la touche de trim de la direction vers la gauche (Mode 2). Vous entendrez alors 4 tonalités d'alarme. Lâchez alors tous les manches et mettez le manche de commande des gaz vers l'arrière.





Prise Trainer

Cette prise permet de brancher l'émetteur sur un simulateur (en option) ou sur un ordinateur. Le cordon Trainer et l'adaptateur USB sont livrables séparément.

Description:
Après installation du simulateur, branchez le cordon Trainer dans la prise DSC et l'adaptateur USB. Branchez ensuite l'adaptateur USB dans un port USB de votre ordinateur.

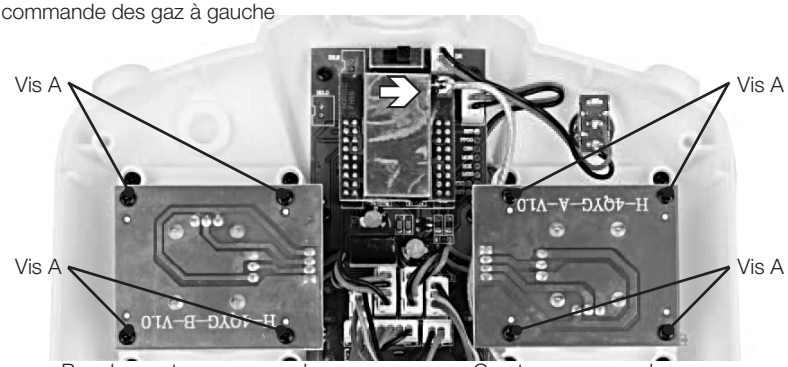
Attention:

- Ne branchez aucun appareil dans la prise DSC de l'émetteur s'il n'est pas autorisé explicitement, sinon, vous perdez votre droit à la garantie.
- Cette prise n'est compatible qu'avec des simulateurs RC.

Configuration du manche de commande des gaz

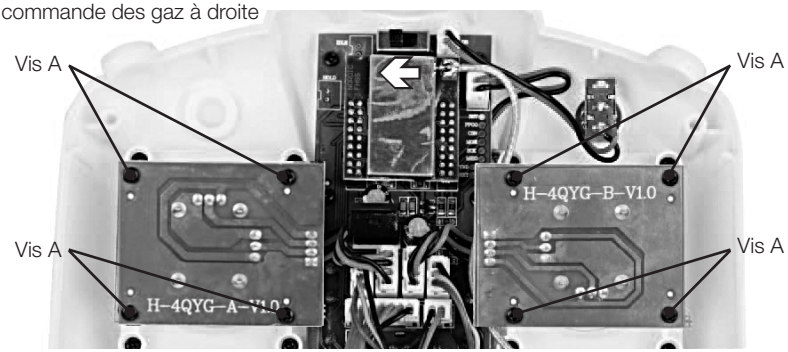
Pour mettre le manche de commande des gaz de la droite sur la gauche, il faut inverser le mécanisme dans l'émetteur lui-même. Cela se fait de la manière suivante:
Dévissez, avec un tournevis adéquat, les 4 vis du dos de l'émetteur et retirez tout l'arrière du boîtier. Dévissez toutes les vis A et inversez tout le bloc de commande comme indiqué sur les photos. Remontez ensuite toutes les vis dans leur position d'origine.
Les différentes connexions sont indiquées sur les photos.
Attention: La position de l'interrupteur sur la platine doit être modifiée conformément au mode 2 ou 4 (en fonction du mode que vous préférez). Remontez ensuite l'arrière du boîtier et re fixez-le avec les vis correspondantes.

Manche de commande des gaz à gauche



Pas de crantage sur manche Crantage sur manche

Manche de commande des gaz à droite



Crantage sur manch Pas de crantage sur manche

FR

Mise en place des piles

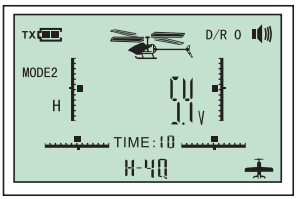
Pour son fonctionnement, il vous faut 4 piles AA. Leur polarité est indiquée sur la photo.

Système d'alarme avec rétro-éclairage

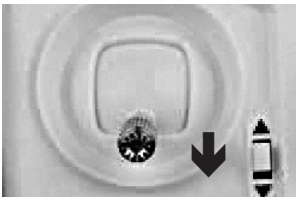
Le rétro-éclairage de l'écran LCD sert également de système d'alarme. En condition normale, le rétro-éclairage est allumé en permanence. Lorsque le rétro-éclairage se met à clignoter et qu'une tonalité se fait entendre, vérifiez si:

1.) la tension des piles de l'émetteur est inférieure à 4 V.

2.) le manche de commande des gaz est complètement en position arrière.



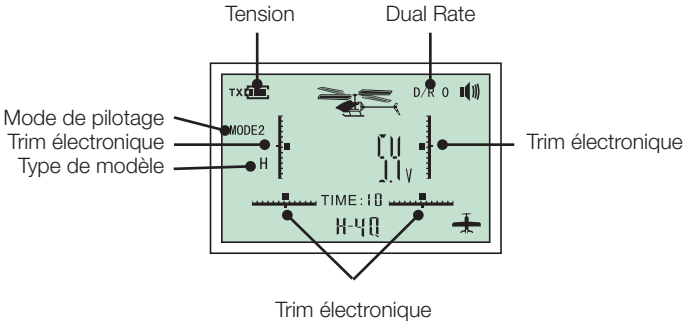
(1)



(2)

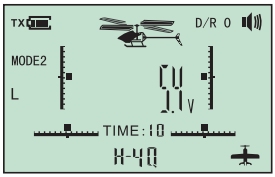
Affichage écran LCD

La signification des différentes icônes utilisées figure sur la vue ci-dessous:

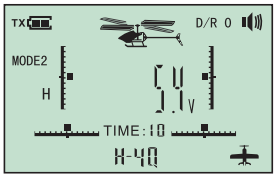


Type de modèle

L'émetteur est équipé d'un mode de modèle correspondant à des modèles à voilure fixe. Pour accéder à ce mode, appuyez deux fois sur la touche Up puis sur la touche Select pour changer de mode. „L" est un mode 3 voies pour débutants, alors que „H" correspond à un mode 4 voies classique.



Mode débutant

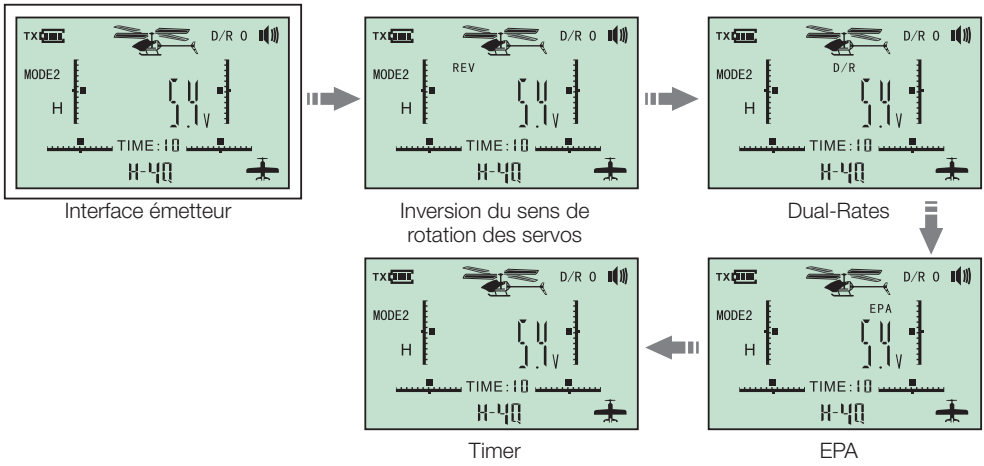


Mode standard

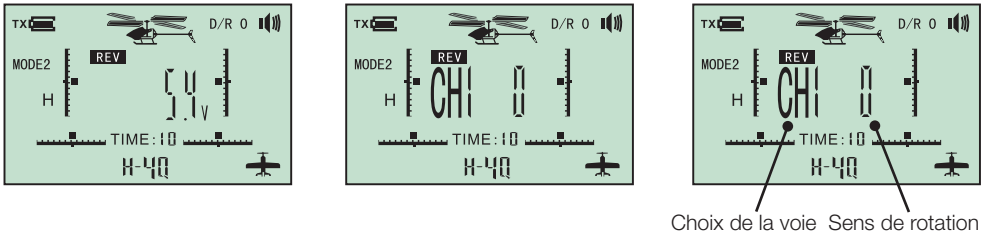
Attention: En mode Débutant, aucun signal n'est émis sur la voie 1, étant donné que ce mode est un mode en 3 voies.

Menu des fonctions pour modèles à voilure fixe

Menu en mode standard

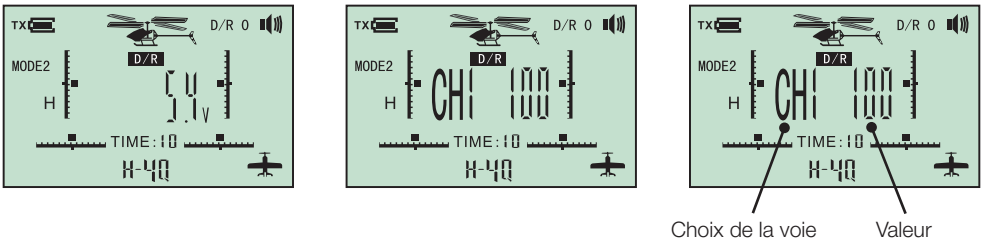


Sens de rotation des servos (Channel Reverse)



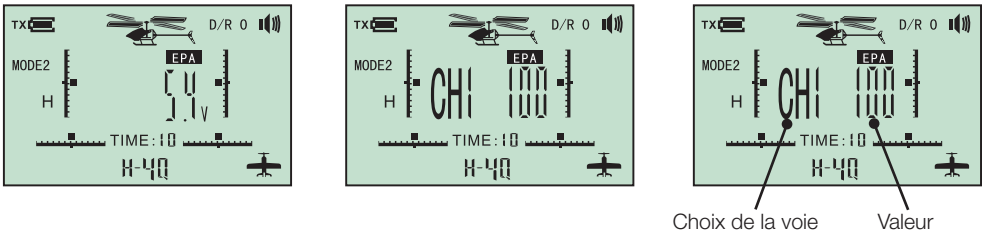
Cette fonction est utilisée lorsque le sens de rotation du servo est inversé.
Pour inverser le sens de rotation et pour accéder au menu, appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN. Appuyez ensuite sur UP et DOWN pour accéder à l'option REV. Appuyez sur SELECT pour entrer dans le menu REV. Appuyez ensuite de nouveau sur SELECT pour accéder à la voie souhaitée.
Vous pouvez inverser le sens de rotation avec la touche UP ou DOWN. Si le sens de rotation sélectionné est correct, appuyez sur SELECT pour revenir à la sélection de la voie. Pour revenir au menu principal, appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN.

Dual Rate



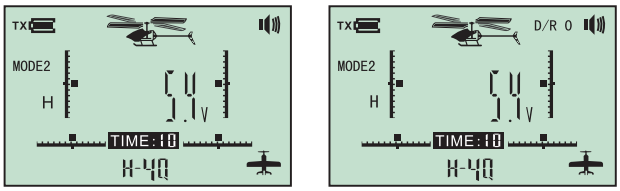
Cette fonction, sur interrupteur, permet d'obtenir un contrôle plus ou moins vif sur le modèle. Lorsque Dual Rate est enclenché, le débattement du servo est plus petit, similaire à un réglage de la course du servo.
Pour accéder au menu Dual Rate, et pour modifier les réglages. Appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN pour accéder au menu des fonctions. Appuyez sur UP et DOWN, pour sélectionner la fonction Dual Rate. Appuyez sur SELECT pour entrer dans le menu D/R. Appuyez une nouvelle fois sur SELECT pour accéder à la voie souhaitée. Avec les touches UP ou DOWN, vous pouvez modifier le réglage. Lorsque vous avez enregistré la bonne valeur, appuyez sur SELECT pour revenir à la sélection de la voie.
Pour revenir au menu principal, appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN.

Réglage de la course du servo (End point adjustment)



Ce réglage servo (EPA) limite la course qu'effectue le servo. Par exemple, un réglage EPA de 50% signifie que seuls 50% de la course du servo sont utilisés , même si sur l'émetteur le débattement est de 100% .
Pour accéder au menu EPA et pour modifier les réglages. Appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN pour accéder au menu des fonctions. Appuyez sur UP et DOWN pour sélectionner la fonction EPA. Appuyez sur SELECT pour entrer dans le menu. Appuyez ensuite de nouveau sur SELECT pour accéder à la voie souhaitée. Avec les touches UP ou DOWN, vous pouvez modifier le réglage.
Lorsque vous avez enregistré la bonne valeur, appuyez sur SELECT pour revenir à la sélection de la voie.
Pour revenir au menu principal, appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN.

Timer



Ce timer transmet des signaux audibles au pilotes pour surveiller le temps de vol et rallonger le temps d'utilisation de l'accu.
Pour régler le Timer et accéder au menu des fonctions, appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN. Appuyez sur UP und DOWN pour sélectionner la fonction Timer. Appuyez sur SELECT pour entrer dans le menu Timer. Avec les touches UP ou DOWN, vous pouvez modifier le réglage. Lorsque vous avez enregistré la bonne valeur, appuyez sur SELECT pour enregistrer cette valeur. Pour revenir au menu principal, appuyez maintenant simultanément sur les touches UP et DOWN.
Pour lancer le Timer, appuyez sur la touche UP, et pour le réinitialiser, appuyez sur la touche DOWN.

A noter:
A 30 secondes de la fin, le Timer émet toutes les secondes un bref signal sonore. Un signal sonore long indique que le Timer est arrivé au bout. Appuyez sur la touche DOWN pour, soit réinitialiser le Timer, soit pour supprimer le réglage, ou soit pour relancer le Countdown.

Réparations, Pièces détachées

Les traces d'une usure normale et les pièces endommagées suite à un accident ne sont pas couverts par la garantie. La responsabilité du constructeur est
entièrement exclue. L'exclusion de la garantie s'applique en général comme suit :
Pour les modèles de voitures: les pneus usés, les pieces d'entraînement et roues dentées usées, ou des suspensions tordues ou cassées, le chassis ou la carrosserie
Pour les modèles de bateaux: hélices cassées, superstructures détachées
Pour les modèles d'avions: tous les dégats causés par un transport non approprié ou un crash.

Si vous découvrez un défaut de fabrication ou une pièce détériorée au moment de l’ouverture de l’emballage – avant la première mise en route – retournez le modèle sans attendre à votre concessionnaire ou directement chez nous afin que nous procédions à un échange.
Toutes les pièces être disponibles comme pièces détachées. En cas de pièces défectueuses, vous pouvez vous aider du dessin éclaté pour l’identifier et la commander. En cas de problème ou de questions consultez votre concessionnaire.

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG - Service, Autenbachstrasse 12, D-73035 Göppingen, Tel. +49 7161 40 799 50
Email: service@xciterc.de

Vous trouverez les pièces détachées chez votre concessionnaire ou online sur http://www.XciteRC.de/

CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L‘ENVIRONNEMENT

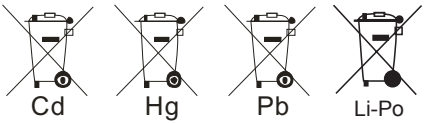
Le symbole de la poubelle barrée sur l’emballage signifie que celui-ci ne peut pas jamais être jeté à la poubelle. Cette mesure contribue à éviter tous les dangers sur l‘environnement et sur les personnes pouvant résulter d’une élimination sauvage des appareils électriques et électroniques. Cela favorise les efforts de recyclage.
Le dépôt de tous les appareils électriques ou électroniques dans les points de récupération autorisés près de chez vous est gratuit. Renseignez-vous auprès de votre commune ou mairie où se trouve le centre de tri le plus proche de chez vous. Nous reprenons également tous nos appareils électriques ou électroniques gratuitement après usage si vous nous les renvoyez. Nous les remettrons à un centre de tri ou de recyclage. Les piles ou les accus doivent être retirés de chaque appareil et doivent être remis au centre de tri approprié à ce type de déchets.

Informations relatives à la loi de recyclage des piles

Nous commercialisons des piles et des accus et sommes dans ce cas dans l’obligation selon la législation en vigueur (Battg) d’informer le consommateur comme suit :
Il est formellement interdit de jeter les piles et les accus dans la poubelle domestique, la loi oblige les consommateurs de les remettre à un dépôt homologué après usage. Les piles usagées contiennent des métaux/ produits dangereux qui peuvent entrainer des effets nocifs pour la santé et pour l’environnement en cas de mauvais stockage ou élimination. Les piles contiennent aussi des matières premières comme du fer, du cuivre, du zinc, du manganèse ou du nickel qui peuvent être recyclés.
Vous pouvez nous renvoyer les piles et les accumulateurs par poste suffisamment affranchie à l’adresse ci-dessous :

XciteRC Modellbau GmbH & Co.KG
Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen

Ou vous pouvez les remettre gratuitement au point de collecte le plus proche de chez vous (par exemple, dans la distribution ou dans les containers de récupération de piles de votre commune). La remise chez les commercants est limitée aux quantités domestiques et aux marques et type de piles vendues dans ce commerce.
Sur les piles contenants des produits dangereux figurent le symbole d’une poubelle barrée et le symbole des métaux dangereux.
Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés dans la poubelle classique.
Ci-dessous les symboles que vous reconnaitrez



Cd = Cadmium
Pb = Plomb
Hg = mercure
Li = Lithium

CE

DE Die XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EC sowie RoHS 2011/65/EC entspricht.
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **www.XciteRC.com** beim jeweiligen Produkt unter dem Link **Konformitätserklärung** oder per E-Mail: info@xciterc.de.

EN The XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG declare that this product complies with the essential requirements and other relevant regulations of the directives R&TTE 1999/5/EC and RoHS 2011/65/EC.
The detailed Declaration of Conformity can be found at **www.XciteRC.com** at the respective product link **Declaration of Conformity** or via E-mail: info@xciterc.de.

FR La société XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG déclare que cet article est conforme aux directives CE R&TTE 1999/5/EC and RoHS 2011/65/EC.
Vous trouverez la déclaration de conformité détailée sur internet, sous **www.XciteRC.com**, sur la page de l'article en question , sous le lien de la **Déclaration de conformité** ou e-mail: info@xciterc.de.

XciteRC®

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstraße 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-Mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.de